

Autour de la biennale

La 54^e Biennale de Venise est l'occasion de nombreuses manifestations dans toute la ville ■
« Le Journal des Arts » vous aide à vous orienter





ARSENAL

A ILLUMInazioni (ILLUMInations)

L'exposition « ILLUMInazioni », orchestrée par Bice Curiger, réunit 83 artistes de par le monde. Un concours de jeunes talents ainsi qu'une forte présence féminine caractérisent cette 54^e exposition internationale, qui navigue entre les bâtiments de l'Arsenal et le pavillon central des Giardini où sont réunies les œuvres de maîtres anciens choisis par la commissaire d'exposition.

> www.labiennale.org
> www.labiennalechannel.org
→ Du 4 juin au 27 novembre

GIARDINI

B ILLUMInazioni (ILLUMInations)

Les vingt-neuf pavillons nationaux, dont les constructions s'échelonnent dans le temps, présentent les artistes des différents pays invités. Cette année, la France est représentée par Christian Boltanski (lire p. 21). Dans le pavillon central, une sélection d'œuvres de maîtres anciens effectuée par Bice Curiger, commissaire de l'exposition internationale, vient dialoguer avec les pièces contemporaines.

> www.labiennale.org
> www.labiennalechannel.org
→ Du 4 juin au 27 novembre

ABBATIALE DE SAN GREGORIO

1 FUTURE PASS

Dorsoduro 172
Une centaine d'artistes offre un panorama de l'esthétique asiatique en interprétant leurs relations au monde.



> Organisation : UNEEC Culture and Education Foundation, Today Art Museum, Wereldmuseum, National Taiwan Museum of Fine Arts, Fondazione Claudio Buziol.
> foundation.uneec.com
> www.todayartmuseum.com
> www.wereldmuseum.nl
> www.ntmofa.gov.tw
> www.fondazioneclaudiobuziol.org
→ Du 4 juin au 6 novembre

ALLIANCE FRANÇAISE DE VENISE

2 MONTEBELLO MEGACHROMIA

Casino Venier, San Marco 4939
Dans « Megachromia », l'artiste français Roger de Montebello tente de réunir les potentialités de la peinture et de la photographie.



> Organisation : Alliance française
> www.acif-alliancefr-ve.com
> www.montebellopaintings.com/venicebiennale2011
→ Du 1^{er} au 30 juin et du 3 au 30 septembre

ARSENAL

3 MOBILITY & MEMORY

Campo della Tana, Castello 2126/A
Pour sa troisième participation, le Macau Museum of Art confronte un monde en perpétuel changement à la construction des valeurs culturelles.
> Organisation : The Macau Museum of Art
> www.artmuseum.gov.mo
→ Du 3 juin au 4 décembre

4 FROG-TOPIA HONG-KORNUCOPIA

Campo della Tana, Castello 2126/A
Frog King, artiste et performeur chinois, propose une exposition où se reflète la construction mentale de ses valeurs artistiques transcendant toutes les conventions admises.
> Organisation : Hong Kong Arts Development Council
> www.venicebiennale.hk
→ Du 4 juin au 27 novembre

5 DAYS OF YI

Spiazzi, Castello 3865
Récit du voyage de l'artiste Yi Zhou au fil d'un itinéraire initiatique autobiographique basé sur la recherche identitaire.
> Organisation : Museum of Contemporary Art, Shanghai
> www.mocashanghai.org
→ Du 4 juin au 27 novembre

ARSENALE NOVISSIMO

6 ONE OF A THOUSAND WAYS TO DEFEAT ENTROPY

Nappa 89
Cette exposition collective présente les dernières installations d'Alexander Ponomarev, Hans Op de Beek, Adrian Ghenie et Ryoichi Kurokawa.
> Organisation : AVC Charity Foundation, The Courtauld Institute of Art
> www.courtauld.ac.uk
→ Du 3 juin au 27 novembre

7 ROUND THE CLOCK

Spazio Thetis
Dialogue entre l'art et l'écosystème à partir d'œuvres vidéo, sculptées ou photographiques de différents artistes.
> Organisation : Di Segno in Segno
> www.biennalroundtheclock.com
→ Du 1^{er} juin au 30 octobre

8 OUTSIDE ITSELF

Nappa 90, Castello
Ensemble de sculptures composées d'éléments de robots, loin de toute intervention humaine.
> Organisation : Dox Centre for Contemporary Art
> www.dox.cz
→ Du 4 juin au 31 octobre

BIBLIOTHÈQUE ZENOBIAÑA DEL TEMANZA

9 ANASTASIA KHOROSHILOVA STARIE NOVOSTI

Centre d'études de la culture arménienne
Dorsoduro 1602 (Corte Zappa)
À partir d'une réflexion sur la nature instable de la mémoire, Starie Novosti présente une installation de 9 lightbox photographiques.
> Organisation : Moscow Museum of Modern Art
> www.mmoma.ru
→ Du 2 juin au 27 novembre

CA'ASI

10 NEL PALAZZO DI CRISTALLO

Campiello Santa Maria Nova, Cannaregio 6024
22 artistes, dont Nicolas Moulin, Ange Leccia, Isabelle Cornaro et Charles de Meaux, évoquent par leur travail photo et vidéo le lien entre la prolifération des images et l'essor urbain.
> Organisation : Centre national d'arts plastiques, Architecture Studio
> www.cnap.fr
> www.architecture-studio.fr
→ Du 3 juin au 31 juillet

CAMPO SAN PANTALON

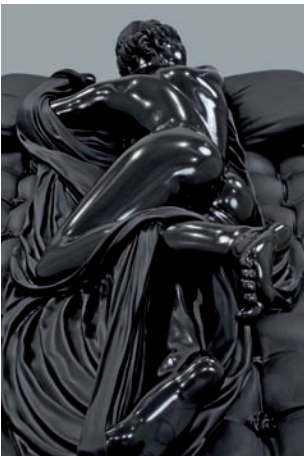
11 LECH MAJEWSKI BRUEGEL SUITE

Dorsoduro 3711
À travers une tapisserie numérique qui mêle phénomènes atmosphériques et actes de violence, le spectateur voit se rencontrer les maîtres anciens et les technologies informatiques.
> Organisation : Angelus Silesius Society
→ Du 4 juin au 27 novembre

CA' REZZONICO

12 BARRY X. BALL. PORTRAITS ET ŒUVRES MAJEURES

Musée du XVIII^e siècle vénitien, Fondamenta Rezzonico 3136
Le sculpteur américain présente une vingtaine d'installations sur les personnalités du monde de l'art, en parallèle à deux sculptures d'Antonio Corradini et d'Orazio Marinali.



> Organisation : Fondazione Musei Civici di Venezia
> www.museicivici veneziani.it
→ Du 4 juin au 11 septembre

CENTRE CULTUREL CANDIANI

13 NEOLUDICA. ART IS A GAME 1966-2011

Mestre
L'événement entend promouvoir l'œuvre scientifique du projet « GameArt Gallery » en éclairant les connexions entre jeux vidéo et arts.
> Organisation : Associazione culturale E-Ludo Lab
> www.e-ludo.it
→ Du 1^{er} juin au 31 octobre

ÉGLISE DE SAN GALLO

14 CONCILIO STEFANO CAGOL

San Marco 1103 (Campo San Gallo)
Entre vidéos et installations dialoguent les oxymores artistiques de Stefano Cagol aux confins des sphères mentales, politiques et naturelles.
> Organisation : Musée d'art moderne et contemporain de Trente et Rovereto, Fondazione Galleria Civica, Centro di Ricerca sulla Contemporaneità di Trento
> www.mart.tn.it
> www.fondazionegalleriacivica.tn.it
> www.concilio-biennalevenezia.org
→ Du 31 mai au 27 novembre

ÉGLISE DE SAN LIO

15 LECH MAJEWSKI
BRUEGEL SUITE

Castello 5661
Voir n° 11, Campo San Pantalon

COUVENT
DU SAINT-ESPRIT

16 CRACKED CULTURE?
THE QUEST FOR IDENTITY IN
CONTEMPORARY CHINESE ART

Dorsoduro 460
L'art contemporain chinois se propose de relever le défi d'une confrontation avec l'espace et la scène artistique vénitienne.
> Organisation : Guangdong Museum of Art
> www.gdmoa.org
→ Du 1^{er} juin au 15 septembre

EX-CHANTIER NAVAL

17 CRISTIANO PINTALDI:
LUCID DREAMS

Castello 40 (San Pietro di Castello)
La manifestation interroge notre perception de la réalité au travers des médias télévisuels et informatiques qui cristallisent le parcours de la visite.
> Organisation : Associazione Opera Rebis
> www.operarebis.com
→ Du 4 juin au 31 octobre

ÎLE DE SAN GIORGIO
MAGGIORE

18 ASCENSION

Basilique de San Giorgio
Spiritualité et spectaculaire font de l'œuvre *Ascension* d'Anish Kapoor un exemple de la recherche artisti-

que contemporaine, qui engage une réflexion sur des thématiques délicates et actuelles.
> Organisation : Arte Continua, associazione culturale
> www.artecallarte.org
→ Du 1^{er} juin au 27 novembre

INSTITUT VÉNITEN
DES SCIENCES,
LETTRES ET ARTS

19 GLASSTRESS 2011

Palazzo Cavalli Franchetti, Campo Santo Stefano 2847 (Murano) ; Berengo Centre for Contemporary Art and Glass, Campiello della Pescheria (Murano) ; Wake Forest University, Dorsoduro 699 (Giardini)

« Glasstress » approfondit le rapport entre architecture, design par une exposition d'objets-sculptures en verre.
> Organisation : MAD
> www.madmuseum.org
> www.glasstress.org
→ Du 4 juin au 27 novembre

20 KOEN VANMECHELEN :
NÉ À VENISE...

Palazzo Loredan, Campo Santo Stefano 2945, Murano
Une banque de données génétiques permettra à un chercheur scientifique de mener une réflexion sur la diversité biologique et culturelle au cours de l'exposition.
> Organisation : Museum of Applied arts/ Contemporary art
> www.mak.at
→ Du 4 juin au 27 novembre

ÎLE
DE LA CHARTREUSE

21 REBEL

L'installation vidéo-biographique de James Franco interroge l'iconographie d'Hollywood, en collaboration avec Douglas Gordon, Harmony Korine, Paul McCarthy, Ed Ruscha et Aaron Young.
> Organisation : The Museum of Contemporary Art, Los Angeles
> www.moca.org
→ Du 1^{er} juin au 6 novembre

LUDOTHÈQUE SANTA
MARIA AUSILIATRICE

22 TIM DAVIES

Castello 450
Organisée par Tom Rowland, l'exposition présente une installation multimédia qui comprend des œuvres tridimensionnelles, des réalisations graphiques et filmiques se rejoignant sur le thème sociopolitique.
> Organisation : Arts Council of Wales
> www.artswales.org.uk
> www.artscouncilofwales.org/artsinwales/venice
→ Du 4 juin au 27 novembre

MAGAZZINO
DEL SALE N°5

23 FUTURE OF A PROMISE

Zattere, Dorsoduro
« Future of a Promise » analyse les promesses sociopolitiques et culturelles qui définissent le monde arabe.



> Organisation : Edge of Arabia
> www.thefutureofapromise.com
→ Du 2 juin au 20 novembre

PALAIS BEMBO

24 PERSONAL STRUCTURES

San Marco 4785 (Riva del Carbon)
Exposition collective de 28 artistes venus de 12 pays différents.
> Organisation : Global Art Affairs Foundation
> www.globalartaffairs.org
> www.venice-exhibitions.org
→ Du 4 juin au 27 novembre

PALAIS BOLLANI

25 ANTON GINZBURG: AT THE
BACK OF THE NORTH WIND

Castello 3647
À la recherche de la terre mythique de l'âge d'or, Anton Ginzburg voyage dans le monde, révélant ses sculptures, installation vidéographique et photos.
> Organisation : Blaffer Art Museum, Université de Houston ; Artpace San Antonio
> www.class.uh.edu/blaffer
> www.artpace.org
→ Du 4 juin au 27 novembre

PALAIS CONTARINI
DAGLI SCRIGNI

26 VENICE IN VENICE GLOW
AND REFLECTION
VENICE CALIFORNIA ART
FROM 1960 TO THE PRESENT

Dorsoduro 1057C
En hommage aux arts expérimentaux des années 1950 à 1970, l'exposition se veut à la fois une expérience et une démonstration.
> Organisation : Foundation 20 21
> www.2021.org
> www.nyehaus.com/veniceinvenice
→ Du 4 juin au 31 juillet

PALAIS GIUSTINIAN
RECANATI

27 CRACKED CULTURE? THE
QUEST FOR IDENTITY IN
CONTEMPORARY CHINESE ART

Dorsoduro 1012
Voir n° 16, Palais Giustinian Recanati

PALAIS MANGILLI
VALMARANA

28 FUTURE PASS

Cannaregio 4392
(Campo Santi Apostoli)
Voir n° 1, Abbazia de San Gregorio

PALAIS
MICHIEL DAL BRUSÀ

29 PINO PASCALI.
RITORNO A VENEZIA – PUGLIA
ARTE CONTEMPORANEA

Cannaregio 4391A (Strada Nova)
Pino Pascali revient à Venise avec une exposition d'œuvres peu connues du grand public, voire inédites sur la récente activité artistique et culturelle de la région des Pouilles, entre innovation et découverte du territoire.
> Organisation : Fondazione Museo Pino Pascali
> www.museopinopascali.it
→ Du 1^{er} juin au 1^{er} août

PALAIS PAPADOPOLI

30 FUTURE GENERATION ART
PRIZE @VENICE

San Polo 1364
Ce prix international d'art contemporain permet de soutenir la nouvelle génération d'artistes issus de dix-sept pays.
> Organisation : PinchukArtCentre ; Victor Pinchuk Foundation.
> www.pinchukartcentre.org
> www.pinchukfund.org
> www.futuregenerationartprize.org
→ Du 3 juin au 7 août

PALAIS PISANI
SANTA MARINA

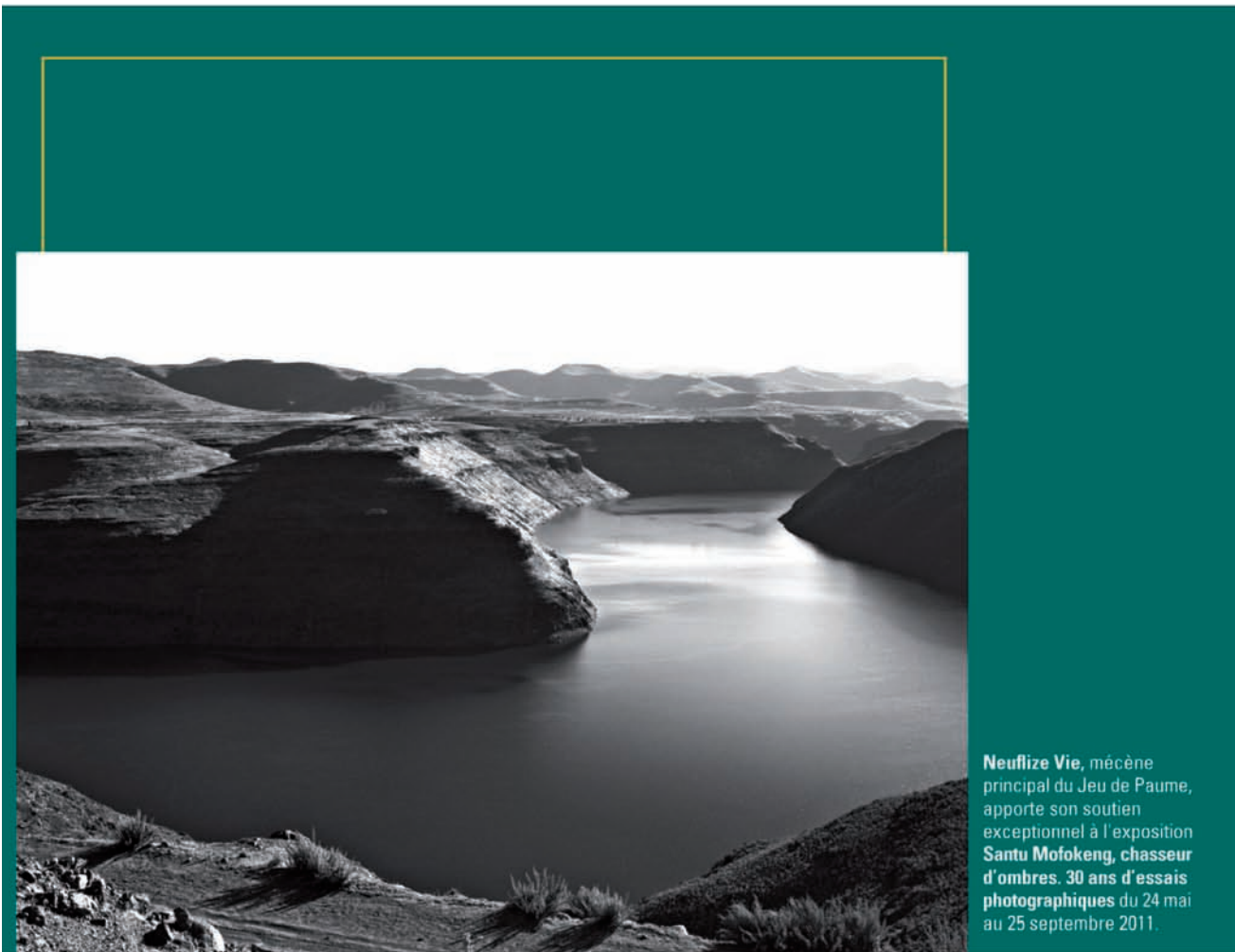
31 KARLA BLACK

Cannaregio 6103 (Calle delle Erbe)
Une expérience viscérale d'absorption dans le monde matériel à partir des sculptures de l'artiste écossaise.
> Organisation : Scotland + Venice
> www.scotlandandvenice.com
→ Du 4 juin au 27 novembre

PALAIS
DE PRIGIONI

32 THE HEARD AND THE
UNHEARD. SOUNSCAPE
TAIWAN

Castello 4209 (San Marco)
Wang Hong-Kai et Su Yu-Hsien proposent des sons taiwanais comme métaphore de l'action politique.
> Organisation : Taipei Fine Arts Museum, Taiwan
> www.tfam.museum
→ Du 4 juin au 27 novembre



Neufilze Vie, mécène principal du Jeu de Paume, apporte son soutien exceptionnel à l'exposition Santu Mofokeng, chasseur d'ombres. 30 ans d'essais photographiques du 24 mai au 25 septembre 2011.

garder
les yeux ouverts
sur le monde

GRAND MÉCÈNE
DU MINISTÈRE DE LA CULTURE

Pour Neufilze Vie, être mécène est indissociable de la vision que nous avons de notre métier. Au-delà de notre mission de protection et de valorisation du patrimoine, c'est notre façon de percevoir les signaux du monde en mouvement, d'élargir sans cesse le champ des possibles. Notre activité d'assureur s'enrichit de la perception intuitive et visionnaire des artistes. L'anticipation est notre art. Apporter notre soutien à la création, dans un esprit de découverte et d'ouverture, c'est être fidèle à notre sens de l'innovation et du service. C'est pour nous une autre manière de nous engager dans la durée, de nous projeter dans l'avenir.

Neufilze Vie • 3, avenue Hoche • 75008 Paris
www.neufilzevie.fr



PALAIS ZENOBIO

33 ARTSWAY'S NEW FOREST PAVILION

Fondamenta del Soccorso
Dorsoduro 2596
Gayle Chong Kwan, Dave Lewis, Hew Locke, Mike Marshall, Christopher Orr et Sophie Rickett sont autant d'artistes britanniques présentés dans cette exposition.

> Organisation : ArtSway

> www.artsway.org.uk

→ Du 4 au 26 juin

PALAIS ZORZI

34 CALL THE WITNESS ROMA PAVILION

Palazzo Zorzi, bureau régional de l'Unesco, pour la science et la culture en Europe
Castello 4930

Une manifestation « évolutive » qui présente des œuvres d'art, performances, colloques et conversations à partir de « l'art rom » pris comme métonymie du monde contemporain. En présence d'artistes, philosophes et politiciens.

from the Roma camp on the hill, they put me



Chergari, Madjari, Burgudshi, Kalayci, Egypter, Chivite, Grastari, Jenische, Kabudji, Cutitari, Kalderaschi, Kale, Kovachi, Laieshi, Lallier, Lautari, Lovari, Machwaya, Madari, Ciganos, Lingurari, Salahori, Kirpachi, Servi, Shoshonane, Cyganie, Bahlawan, Calou, Halabi, Russka Roma, Im

> Organisation : Open Society Foundations
> www.soros.org/initiatives/arts
> www.callthewitness.net

→ Du 1^{er} juin au 9 octobre

SALA DEL CAMINO

35 I MISS MY ENEMIES

Campo San Cosmo, Giudecca 621
L'installation présentée s'interroge sur les liens entre amitié et inimitié, sur les ennemis vrais ou imaginaires d'aujourd'hui. Elle se veut une déclaration d'hostilité comme premier pas vers l'entente.

> Organisation : The Palaces of the Russian Museum Restoration Fund
> www.palaces-fund.ru
> www.imissmyenemies.com

→ Du 4 juin au 3 juillet

SALA SAN TOMMASO

36 MENG LONG - OSCURITÀ

Campo San Giovanni e Paolo
Castello

Trois artistes qui cheminent de la peinture à la vidéo, jusqu'à la tridimensionalité, présentent leurs œuvres où se mêlent tourment, mélancolie, et anxiété. Leurs histoires singulières se mêlent aux préoccupations de la collectivité.

> Organisation : Nanjing Sifang Art Museum
> www.sifangartmuseum.org
→ Du 4 juin au 9 septembre

S.a.L.E. DOCKS, MAGAZZINO DEL SALE N.2

37 LA CATALOGNE ET LES ÎLES BALÉARES À VENISE. MABEL PALACIN: 1809

Zattere, Dorsoduro
Réflexion de l'artiste espagnol Mabel

Palacin sur la nature multiforme de l'image entre vidéos, photographies et cinéma.



> Organisation : Institut Ramon Llull

> www.llull.cat

> www.mabelpalacin180.cat

→ Du 4 juin au 30 octobre

SCOLETTA DEI BATTIORO E TIRAORO

38 IL BANCHETTO DI CHUN-TE

Campo San Stae 1980
L'exposition personnelle de l'artiste taïwanais Hsieh Chun-te comprend 21 photographies, une installation et une performance culinaire théâtrale pour dégager les liens entre vie, mort et désir.

> Organisation : Museum of Contemporary Art, Taipei
> www.mocatapei.org.tw

→ Du 1^{er} juin au 10 octobre

ÉCOLE DE L'ANGE-GARDIEN

39 PASSAGE 2011 AN ACTIONISTIC, TRANSALPINE DRAMA

Campo Santi Apostoli
Cannaregio 4448
Afin de célébrer la victoire de l'art sur la nature, les artistes auront fait traverser une barque, construite de leurs mains, dans les Alpes, avant la biennale. Leur succès sera célébré au cours d'un voyage triomphal sur le Grand Canal.



> Organisation : Museum of Contemporary Art, Taipei
> www.mocatapei.org.tw

→ Du 5 juin au 11 septembre

ÉCOLE DEI LANERI

40 NEOLUDICA ART IS A GAME 2011-1966

Sala Laneri, Tolentini, Santa Croce 131/131/A
Voir n° 13 Centre culturel Candiani
→ Du 1^{er} juin au 27 novembre

UNIVERSITÉ CA' FOSCARI

41 DMITRI PRIGOV : DMITRI PRIGOV

Dorsoduro 3246 (Calle Foscari)
À partir de la thématique du langage, dessins, installations et vidéos font émerger un monde de mort et de sang lié à la poétique égoïste, fragile et transparente de Dmitri Prigov.

> Organisation : The State Hermitage Museum, Hermitage 20/21 Project for Contemporary Art
> www.hermitage-prigov.com

→ Du 1^{er} juin au 15 octobre

DIVERS LIEUX

42 URBAN SCREEN NETWORK FOR THE DIGITAL AND INTERACTIVE ARTS

Riva Ca' di Dio, Campo San Anzolo, Campo San Vio, Piazzale della stazione Santa Lucia
Dropstuff.eu est un réseau d'écrans installés dans divers lieux publics pour promouvoir les arts numériques.

> Organisation : Dropstuff.nl, Pleinmuseum Foundation
> www.dropstuff.eu

→ Du 1^{er} juin au 31 juillet

PALAIS FORTUNY

45 TRA-EDGE OF BECOMING

San Marco 3780, San Beneto
Réflexion sur l'espace et sur l'intervalle, « Tra-Edge of becoming » explore les interactions entre les œuvres, le spectateur et le lieu lui-même. Parmi plus d'une centaine d'artistes, Doris Salcedo, Richard Serra, Mark Rothko, Otto Piene, Paul Klee ou Francisco de Goya y Lucientes sont autant de noms convoqués par les commissaires d'exposition que sont Daniela Ferretti, directrice du Palais Fortuny, Rosa Martínez, Francesco Poli et Axel Vervoordt.

> Organisation : Palais Fortuny, Axel Vervoordt Foundation
> www.tra-expo.com

> www.axel-vervoordt.com

→ Du 4 juin au 27 novembre

1 Thukral and Tagra, *Life-Cycle 2*, 2011, huile sur toile, 213 x 290 cm.

2 Roger de Montebello, *Twist*, 2011, encre UV sur Plexiglas, 100 x 88 cm. © Roger de Montebello.

12 Barry X. Ball, *Sleeping Hermaphrodite*, 2008-2010, marbre noir.

23 Ahmed Mater avec *Antenna (White)*, 2010, tubes néons.
Courtesy Edge of Arabia.

34 Nihad Nino Pušija, *Venice Mahala Opus*, 2011, détail de série de photos. Courtesy de l'artiste.

37 Mabel Palacín, *1809*, 2011, photographie. © Mabel Palacín.

39 Capture du film de la traversée des Alpes. © MOCA, Taipei.

PHILIPPE JOUSSE PRESENTS

JEAN PROUVÉ

ARCHITECTURE/FURNITURE

Design Miami Basel 2011
Preview June 13th / June 14th - June 18th
Booth G32



Jean Prouvé, École de Villejuif, 1956/57

© Adrien Dirand

jousses|architecture

Jean Prouvé, Charlotte Perriand, Le Corbusier, Pierre Jeanneret, Mathieu Matégot, Jean Royère, Georges Jouve, André Borderie, Serge Mouille, Maria Pergay, Michel Boyer, François Arnal/Atelier A, Pierre Paulin, Roger Tallon, Kristin McKirdy, Emmanuel Boos, Rick Owens, Atelier Van Lieshout, Florence Doléac

Galerie Jousse Entreprise / 18, rue de Seine 75006 Paris / Tél : +33 1 53 82 13 60 Fax : +33 1 46 33 56 79
infos@jousse-entreprise.com / www.jousse-entreprise.com